



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

13. November 2001

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 9. November 2001

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 9. November 2001 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,7 Mrd EUR auf 256,4 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 28,5 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 4,3 Mrd EUR auf 312,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 0,6 Mrd EUR auf 41,5 Mrd EUR zurück.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 22,4 Mrd EUR auf 161,6 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 7. November 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 61 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 38,4 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,2 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche), während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 0,1 Mrd EUR belief, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute auf **Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 21,2 Mrd EUR auf 103,6 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 9. November 2001

(in Millionen EUR)

| Aktiva  | Stand zum<br>9. November 2001 | Veränderungen zur<br>Vorwoche aufgrund von<br>Transaktionen | Passiva   | Stand zum<br>9. November 2001 | Veränderungen zur<br>Vorwoche aufgrund von<br>Transaktionen |
|---|-------------------------------|---|---|-------------------------------|---|
| 1 Gold und Goldforderungen  | 128.233                       | 0   | 1 Banknotenumlauf   | 312.642                       | -4.314  |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets                   |                               |   | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet |                               |   |
| 2.1 Forderungen an den IWF  | 31.009                        | -276  | 2.1 Einlagen auf Girokonten   |                               |   |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva         | 231.133                       | -1.744  | (einschließlich Mindestreserveguthaben)   | 103.581                       | -21.249   |
|   | <b>262.142</b>                | <b>-2.020</b>   | 2.2 Einlagefazilität  | 94                            | -16   |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet                               | 21.932                        | 162   | 2.3 Termineinlagen  | 0                             | 0   |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets                           |                               |   | 2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen   | 0                             | 0   |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite  | 5.895                         | 167   | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich   | 12                            | 0   |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II                                    | 0                             | 0   |   | <b>103.687</b>                | <b>-21.265</b>  |
|   | <b>5.895</b>                  | <b>167</b>  | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet                        | 9.165                         | 3.336   |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet |                               |   | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen  | 2.939                         | 0   |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte   | 104.368                       | -22.633   | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                             |                               |   |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte   | 60.001                        | 0   | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten  | 41.521                        | -561  |
| 5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen                             | 0                             | 0   | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten  | 5.801                         | -136  |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen                              | 0                             | 0   |   | <b>47.322</b>                 | <b>-697</b>   |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität   | 228                           | 225   | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets                           | 8.711                         | 60  |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich   | 24                            | -1  | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                               | 2.433                         | 1   |
|   | <b>164.621</b>                | <b>-22.409</b>  | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets                   |                               |   |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet                        | 458                           | 61  | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten   | 18.355                        | -1.122  |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                                     | 28.464                        | -34   | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II  | 0                             | 0   |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte  | 70.085                        | -86   |   | <b>18.355</b>                 | <b>-1.122</b>   |
| 9 Sonstige Aktiva   | 90.152                        | 488   | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte  | 6.889                         | 0   |
|   |                               |   | 10 Sonstige Passiva   | 74.397                        | 330   |
|   |                               |   | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung  | 124.991                       | 0   |
|   |                               |   | 12 Kapital und Rücklagen  | 60.453                        | 1   |
| <b>Aktiva insgesamt</b>   | <b>771.984</b>                | <b>-23.670</b>  | <b>Passiva insgesamt</b>  | <b>771.984</b>                | <b>-23.670</b>  |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.